



---

**Статистическая комиссия****Тридцать седьмая сессия**

7–10 марта 2006 года

Пункт 2 предварительной повестки дня\*

**Утверждение повестки дня и другие организационные  
вопросы****Записка Бюро Статистической комиссии о  
последующей деятельности Бюро в связи с решениями,  
принятыми Комиссией на ее тридцать шестой сессии****Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить для сведения членов Статистической комиссии записку Бюро Комиссии о последующих мерах, принятых Бюро со времени проведения тридцать шестой сессии Комиссии. Эти меры были приняты во исполнение конкретной просьбы Комиссии и в соответствии с высказанным несколькими членами Комиссии мнением о том, что Бюро следует играть активную роль в межсессионный период. В этой записке освещаются меры, принимаемые в связи с проведением обзора методов работы Комиссии и утверждением различных механизмов групп экспертов, а также завершением подготовки повестки дня.

---

\* E/CN.3/2006/1.

## **Записка Бюро Статистической комиссии о последующей деятельности Бюро в связи с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать шестой сессии**

### **I. Обзор методов работы Комиссии**

1. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2003/6 от 16 июля 2003 года просил каждую функциональную комиссию изучить методы своей работы в целях повышения эффективности осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

2. На своей тридцать пятой сессии в 2004 году Комиссия поручила своему Бюро при поддержке Статистического отдела Организации Объединенных Наций провести изучение этих методов и доложить Комиссии о его результатах<sup>1</sup>. На тридцать шестой сессии в 2005 году Бюро представило Комиссии свой доклад об обзоре методов работы Комиссии (E/CN.3/2005/2). Комиссия приняла к сведению рекомендации, высказанные Бюро, и согласилась внедрить некоторые процедуры на экспериментальной основе на период проведения тридцать шестой сессии. Комиссия также рекомендовала Бюро провести дальнейший анализ опыта работы и принять его во внимание при подготовке тридцать седьмой сессии<sup>2</sup>.

3. Председатель Комиссии взял на себя инициативу в принятии последующих мер в связи с проведением обзора и в марте 2005 года предложил делегациям всех стран, участвовавшим в работе тридцать шестой сессии, представить свои замечания о последствиях недавно принятых мер. Было получено в общей сложности 23 ответа от руководителей статистических органов, и ниже приводится краткое изложение содержащихся в них основных выводов.

#### **A. Установление регламента выступлений**

4. Все респонденты согласились с тем, что максимальная продолжительность вступительных заявлений по пунктам повестки дня должна быть ограничена пятью минутами. Кроме того, они поддержали идею Председателя о составлении списка ораторов после заслушивания вступительного заявления по пункту повестки дня. Если список зарегистрировавшихся ораторов становится слишком большим с учетом оставшегося времени на рассмотрение данного пункта повестки дня, Председателю следует ограничивать продолжительность выступлений, и предпочтение должно отдаваться представителям стран.

#### **B. Установление разного режима для документов «для обсуждения» и «для информации»**

5. Все делегаты, за исключением одного, который не представил замечаний, поддержали идею установления разного режима для документов «для обсуждения» и «для информации», в соответствии с которой по документам для информации никаких вступительных заявлений не предусматривалось бы и ожидалось бы, что Комиссия будет принимать к сведению документы для инфор-

мации без дальнейшего обсуждения, если только один или несколько членов Комиссии не обратятся с просьбой о предоставлении им возможности выступить.

### **С. Подготовка резюме ключевых выводов после обсуждения каждого пункта повестки дня**

6. Все делегаты, за исключением одного (не представившего замечаний), согласились с тем, что Председатель при содействии Статистического отдела Организации Объединенных Наций должен будет готовить резюме ключевых выводов после обсуждения каждого пункта повестки дня. Это резюме ляжет в основу доклада о работе сессии. Представитель одной из стран предложил готовить ежедневные доклады о работе сессии. Общая задача по-прежнему заключается в том, чтобы принимать этот доклад в последний день работы каждой сессии.

### **Д. Брифинг для новых членов Комиссии**

7. Для того, чтобы дать новым делегатам возможность в полном объеме и эффективно участвовать в работе сессии, Председатель при поддержке Секретариата организовал в 2005 году специальный брифинг для новых членов Комиссии. Делегаты поддержали эту инициативу и призвали Статистический отдел продолжать организацию таких брифингов для новых членов Комиссии в понедельник, предшествующий началу сессии.

### **Е. Координация позиций групп в ходе очередных заседаний в рамках сессии**

8. Девятнадцать респондентов поддержали идею о том, чтобы Председатель не разрешал координировать позиции групп в ходе очередных заседаний в рамках сессии. Три члена Комиссии с осторожностью отнеслись к излишне строгому применению такого правила, указав на то, что формулирование и изложение позиций групп могли бы при определенных обстоятельствах вести фактически к экономии времени.

## **II. Вопросы, рассмотренные и утвержденные Бюро Комиссии**

### **А. Создание комитета экспертов Организации Объединенных Наций по экологическому и экономическому учету**

9. Статистическая комиссия на своей тридцать шестой сессии в марте 2005 года одобрила создание комитета экспертов Организации Объединенных Наций по экологическому и экономическому учету и обратилась с просьбой подготовить круг ведения этого комитета с учетом круга ведения Лондонской группы по экологическому учету и Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды в целях недопущения частичного дублирования

работы и обеспечения наличия механизмов тесного сотрудничества между этими тремя главными группами и представить его на утверждение Бюро Комиссии<sup>3</sup>. На предварительном совещании Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по экологическому и экономическому учету, состоявшемуся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 29–31 августа 2005 года, была достигнута договоренность о предлагаемом круге ведения Комитета, были сформулированы долгосрочные цели Комитета, разработана программа его работы и достигнута договоренность о его структуре управления. 18 ноября 2005 года Бюро Комиссии утвердило круг ведения этого Комитета Организации Объединенных Наций (см. также документ E/CN.3/2006/9).

## **В. Статистика энергетики**

10. 3 августа 2005 года Бюро одобрило создание: а) городской группы по статистике энергетики; и б) межсекретариатской рабочей группы по статистике энергетики — после проведения обзора ее предлагаемых полномочий. Рекомендация о создании этих двух механизмов была высказана на совещании специальной группы экспертов, которое было созвано Статистическим отделом по просьбе Статистической комиссии и состоялось в Нью-Йорке 23–25 мая 2005 года. Комиссия поручила Бюро довести рекомендации специальной рабочей группы экспертов до сведения исполнителей и обеспечить, чтобы конкретные меры начали приниматься до следующей сессии Комиссии<sup>4</sup> (см. также документ E/CN.3/2006/10).

## **С. Вопросы, связанные с методами использования национальных данных международными организациями**

11. На тридцать шестой сессии Комиссии Южная Африка представила информационную записку, в которой она выразила обеспокоенность в связи с методами использования конкретных национальных данных международными организациями. Впоследствии Секретариат подготовил короткую аналитическую записку, в которой рассматривались конкретные случаи, упомянутые в информационной записке, и разъяснялись расхождения между национальными и международными данными (в одном из случаев, например, последние национальные данные не были учтены на международном уровне). Эта аналитическая записка была отправлена для информации Южной Африке и Бюро, которые сочли представленные конкретные разъяснения удовлетворительными. Тем не менее Бюро подтвердило курс действий, рекомендованный ранее Комиссией<sup>5</sup>, который заключается в том, чтобы передать общий вопрос об использовании национальных данных международными организациями Комитету по координации статистической деятельности для дальнейшего рассмотрения (см. также документы E/CN.3/2006/13 и E/CN.3/2006/30).

## **D. Группа друзей Председателя по показателям достижения целей в области развития**

12. В 2005 году Статистическая комиссия договорилась создать группу друзей Председателя по показателям достижения целей в области развития<sup>6</sup>. По завершении раунда консультаций Статистический отдел подготовил для рассмотрения Бюро список экспертов<sup>7</sup>, сообщивших Председателю о своей заинтересованности и готовности стать членами этой группы. В соответствии с решением Комиссии члены Бюро 20 июля 2005 года утвердили состав и полномочия Группы друзей Председателя (см. также документы E/CN.3/2006/14 и E/CN.3/2006/15).

## **III. Утверждение предварительной повестки дня тридцать седьмой сессии Комиссии в 2006 году**

13. Экономический и Социальный Совет в своем решении 2005/244 от 22 июля 2005 года утвердил предварительную повестку дня и документацию тридцать седьмой сессии Комиссии в соответствии с рекомендацией Комиссии на ее тридцать шестой сессии. 7 октября 2005 года Бюро Комиссии в соответствии со своим мандатом одобрило внесение в повестку дня ряда изменений, исходя из оценки сохранения актуальности ее определенных пунктов. Бюро также одобрило установление разного режима для документов «для обсуждения» и «для информации», прежде всего на основе оценки предлагаемой документации. Если ожидается, что по документу потребуется решение Комиссии, то соответствующий пункт повестки дня будет классифицирован как «для обсуждения». В этой связи была также утверждена новая общая структура повестки дня, в соответствии с которой все пункты повестки дня «для обсуждения» в начале сессии будут объединены в одну группу. Под общим руководством Бюро 11 ноября 2005 года был открыт веб-сайт тридцать седьмой сессии Статистической комиссии, на котором в качестве первого документа помещена пересмотренная аннотированная повестка дня (можно ознакомиться по адресу: <http://unstats.un.org/unsd/statcom/doc06/2006-le-Agenda.pdf>).

### *Примечания*

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 4* (E/2004/24), глава V, пункт 15(b)).

<sup>2</sup> Там же, *2005 год, Дополнение № 4* (E/2005/24), глава II, пункт 5(a).

<sup>3</sup> Там же, глава V, пункт 7(a).

<sup>4</sup> Там же, глава III, пункт 7(k).

<sup>5</sup> Там же, глава VI, пункт 37(b).

<sup>6</sup> Там же, пункт 13(g).

<sup>7</sup> Австралия: Деннис Треуин; Гана: Грейс Бедиако; Исландия: Халлгримур Сноррасон; Италия: Луиджи Биггиери; Канада: Айвн П. Фелледжи; Куба: Родольфо Роке; Мексика: Хильберто Кальвильо Вивес; Российская Федерация: Владимир Соколин; Соединенные Штаты Америки: Катрин Уолман; Таиланд: Сю Ло-Утай; Финляндия: Хели Есканен-Сундстром; Чили: Максимо Агилера Рейес; Южная Африка: Пали Лехохла; Ямайка: Соня Джексон.